

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

13 жовтня 2024 – Неділя 16-та по Зісланні Св. Духа – Глас 7
October 13, 2024 – 16th Sunday after Pentecost – Tone 7

9:30AM	За Парафіян та жертводавців	* LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 14 жовтня		Monday, Oct. 14
8:30AM	† Богдан Веретик (ж. Б. і М. Угрин)	† Bohdan Veretyk (B. & M. Uhryn)
Вівторок, 15 жовтня		Tuesday, Oct. 15
8:00AM	За здоров'я Михайла (ж. Марія Немелівська, мама)	Health of Michael (Maria Nemelivska, Mama)
Середа, 16 жовтня		Wednesday, Oct. 16
8:00AM	† Юрій Панчишин (ж. род. Панчишин)	† George Panchyshyn (Panchyshyn Family)
Четвер, 17 жовтня		Thursday, Oct. 17
8:00AM	† Патрисія Курчак (ж. Богдан Курчак)	† Patricia Kurczak (Bohdan Kurczak)
П'ятниця, 18 жовтня		Friday, Oct. 18
8:00AM	† Богдан Горинь (ж. Богдан Курчак)	† Bohdan Horyn (Bohdan Kurczak)
Субота, 19 жовтня		Saturday, Oct. 19
8:30AM	Боже благословення для Михайла Грабовецького	God's Blessing upon Michael Hrabowesky
Неділя, 20 жовтня – 17-та неділя по Зісланні Св. Духа		Sunday, Oct. 20 – 17th S. after Pentecost
9:30AM	За Парафіян та жертводавців	* LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

Financial Recap – 10/06/2024

Cash Offerings	\$ 118.00
Fuel Offerings	865.00
Other Sundays	265.00
Maintenance	25.00
Candles	119.00
Poor	10.00
Dues	50.00
Eternal Light	50.00
Candles Donation	162.30
Church Donations	300.00
F/D Pokrova	110.00
Live Stream	25.00
World Mission Sunday	10.00
Varenyky Sales	8.00
Meat Sales	108.00
Pig Donation	328.75
Pig Roast Tickets	2,580.00
Pig Roast Tricky Tray	321.00
Pig Roast Silent auction	210.00
Pig Roast Donations	155.00
Bishop's Appeal	

\$100 to Eparchy

Total Contributions: \$5,820.05

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

TODAY'S READINGS: Epistle – Heb 13:7-16 Gospel – John 17:1-13

NEXT SUNDAY: Epistle – 2 Cor 6:16-7:1 Gospel – Matt 15:21-28

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Olga, John, Audry (by Feodora Sedlock)

THANK YOU! Sincere THANKS to all those who helped cook and serve food at our annual pig roast, to our volunteers, donors and to all our parishioners and guests who supported the beautiful parish event!

FIRST HOLY CONFESSION & SOLEMN COMMUNION PREPARATION: Tuesday 5:30.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: This week's class: Thursday at 6PM.

TEEN RETREAT to be held at Soyuzivka on the first weekend of November (1-3). Students from grades 8 through 12 may attend. Registration is now open. All teens are invited.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church, since our trustees do not walk around with baskets. Thank you for your continuous financial support of our parish!

PODCAST: Check out our weekly Byzantine Ukrainian podcast: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> (click on latest videos).

LEAVING ITEMS IN CHURCH UNDERCROFT: Please check with the pastor before you bring items (incl. clothes) to church.

COFFEE & CAKE: Oct 13 – Tsvanyk Fam. Oct 20 – Chiminec Fam.

We continue to live-stream Sunday services on:
<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! WELCOME PARISHIONERS & GUESTS!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Євр. 13, 7-16 Євангеліє – Ів. 17, 1-13

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – 2 Кор. 6, 16-7,1 Євангеліє – Мм. 15, 21-28

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за Олю, Івана, Аудрі (ж. Феодора Седлак).

СЕРДЕЧНА ПОДЯКА всім, хто допомагав готувати і подавати їжу на нашому щорічному фестині – «печення поросятка»! Дякуємо також всім спонсорам та парафіянам і гостям за підтримку й участь у цій гарній родинній імпрезі!

ПІДГОТОВКА ДО ПЕРШОЇ Св. Сповіді і Урочистого Св. Причастя: у вівторок о год. 5:30.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: у четвер о год. 6PM.

РЕКОЛЕКЦІЇ для підлітків відбудуться на Союзівці в днях 1-3 листопада. Запрошені до участі всі учні 8-12 кл. Реєстрація вже відкрита.

СКРИНЬКА для збірки знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії!

ПОДКАСТ: Ми продовжуємо подкаст «Візантійсько-український коментар»: <http://bit.ly/HolyTrinityLive>

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

РОДИННА ЛІТУРГІЯ: У деяких парафіях є звичай проводити спеціальну літургію раз на рік для певної родини. Я рекомендую це нашим парафіянам. Почнемо звичай для кожної родини проводити щорічну «Родинну Літургію». Ви можете вибрати будь-який день року та будь-який час дня, щоб мати спеціальну літургію для Вашої родини. Це був би безцінний звичай у нашій парафії. Будь ласка, зв'яжіться з о. Іваном.

МОЛИМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ ДЛЯ УКРАЇНИ!



2024 Religious Youth Retreat for Grades 8 - 12

Українська Католицька Церква Пресвятої Трійці

Back by popular demand!



SPONSORED BY

Holy Trinity Ukrainian Catholic Church, Kerhonkson, NY

Hosted by: Fr. Ivan Kaszczak with guest Fr. Bohdan Tymchyshyn

Location: Soyuzivka, Kerhonkson, NY

Join Us! November 1 - 3, 2024

This weekend retreat is a great way to get back on track spiritually, connect with new and old friends, and have some fun.

- Inspiring talks & group discussions
 - Indoor & outdoor activities
 - Social time
- Space is limited, reserve your spot today!

Registration Fee for the Retreat is \$75.00

Attendees staying overnight must have a parent/guardian staying on premises.

Please register using the QR code or <https://ukrainian-religious-youth-retreat-2024.cheddarup.com>
For retreat inquiries email mazurets@aol.com



Please contact Soyuzivka directly to arrange for your accommodations, after registering for the program.
Visit Soyuzivka Ukrainian Heritage Center website for room reservations
email: reservations@soyuzivka.com ~ telephone: 845-626-5641.